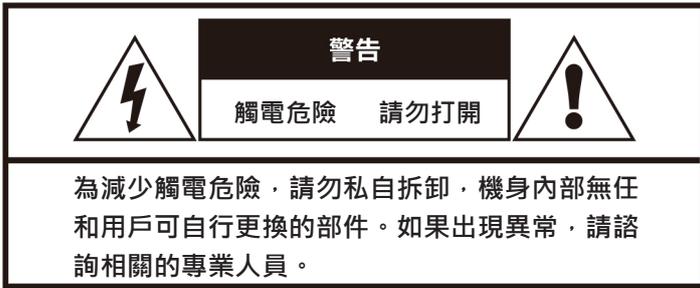


STEREO 130

用戶手冊



安全須知



該標誌表明說明書中部份屬於重要的操作或維修指引。



該標誌表明機身內存在高壓觸電危險。

請閱讀以下指引並加以保留。

請留意所有的警告標示。

請遵循所有的操作說明。

請勿將本產品置於水源旁邊。

請僅使用乾布清潔機身。

請勿遮擋產品上的通風出口。

請根據本指引安裝新產品，安置處請勿靠近熱源如電暖爐、熱風口、火爐及其他散熱設備（包括擴大機）。

請勿損壞帶極性插頭（或接地插頭）的安全性能。帶極性插頭一般有兩個寬度不一的插片，而接地插頭除這兩個插片外還帶一個接地插片，其中寬的插片及接地插片是為了保障用戶安全。如果產品上的插頭與用戶插座不符合，請諮詢相關專業人士更換合適的插座。

請保護好電源線，避免被踩踏或輾壓，尤其是插頭、插座及設備輸出端子。



僅使用廠商指定的或部分配套銷售的手推車、落地支架、三腳架、支架及桌子等，使用手推車搬移產品時應注意安全，以避免產品滑落傷人。

雷雨天氣或長時間不使用產品時應拔下插頭。

產品如需維修請諮詢相關的專業維修人員。當產品出現以下形式的損壞時應進行維修，如：電源線或插頭損壞、其他雜質或液體進入到產品中、產品淋雨受潮、無法正常工作或產品摔落等情況。

警告：說明書中的用戶指引僅為專業維修人員提供參考。為避免觸電危險，任何非專業人士請勿進行本操作指引以外的其他任何維修服務。

請勿將產品置於封閉或內置空間，如書架或類似物體。產品放置處應保持良好的通風狀態，請保證通風口不要被報紙、桌布、窗簾等物品遮擋。

警告：僅使用廠商所指定的配套附件。

警告：為了減少火災及觸電危險，請勿將產品置於潮濕的環境中，避免淋雨及液體濺入。任何裝有液體的容器如花瓶等均不應置於產品上方。請勿將任何明火放置於產品之上，如蠟燭。

警告：產品上帶有“”標識的連接端子可能存在足以引起觸電危險的電壓。這些端子的外部接線需由專業人士進行，或使用現成的線材。

警告：電池更換不當，可能會造成爆炸危險。更換電池時，請僅使用相同或同等類型和規格的電池。

警告：使用耳機時，音量設定過高會對您的聽力造成損傷。

警告：長時間以較高的音量收聽音樂會對您的聽力造成損傷。為了減少對聽力的影響，應將音量設定在一個安全、舒適的大小，並減少高音量設定下的聆聽時間。頭戴式耳機應遵循EN50332-2標準。

警告：電源插頭作為將設備斷開電源的裝置，應始終處於可操作狀態。本機不含全極電源開關或全極斷路器等可將設備斷開電源的裝置，安裝時，請遵循所有的相關安裝規範。



本產品僅適用於非熱帶地區及海拔2000m 及以下地區使用。



本標誌內數字表示產品在正常使用下的環保使用期限為10年。



接地保護端子。本產品應該連接到帶有接地保護的電源插座上。

LEAK

STEREO 130

用戶指南

目錄

1、介紹	4
2、包裝及附件	4
3、放置	4
4、按鍵及端子名稱	5
5、連接	6
6、遙控器	10
7、操作	11
8、規格參數	13
9、保修事項	14



Bluetooth® --- 該字符和商標已註冊為 Bluetooth SIG 公司所有。IAG 公司已獲得許可使用該商標，而其他商標符號和商標名稱為各自所有者擁有。



aptX® 軟體的版權為 CSR 股份有限公司或其集團公司所有，保留所有版權。

aptX® 的商標符號和商標名稱為 CSR 股份有限公司或其集團公司之一所有，且已註冊該商標使用權。

1、介紹

非常感謝您選購 LEAK STEREO 130 綜合擴大機，本機可與眾多音訊設備完美搭配使用，透過揚聲器和耳機擴大具有出色的音質效果。具有多種輸入端子，可接入類比和數位音訊。支援藍牙功能，LEAK STEREO 130 內建最新的 aptX 解碼器，使音樂愛好者透過無線方式欣賞高品質音訊。

請仔細讀此用戶手冊，以便您能以最佳方式連接您的設備與 LEAK STEREO 130 享受最佳的音樂效果。

2、包裝及附件

紙箱裡面包含有：

- LEAK STEREO 130 機器一台
- IEC 電源線一條並帶有符合該國家和地區用電規格的插頭
- 天線一根（僅銀色版機器有配備，木紋版藍牙天線已內建於機器中）
- 遙控器一支
- 用戶手冊一本
- 保修登記表一份

如果缺失任何一件物品可以諮詢你購買設備的經銷商。小心拆封機器和配件。當沒有保護套時注意不要損壞表面。保存好包裝材料以便日後需要。保存好用戶手冊和購買憑證，方便以後參考。如果轉讓機器給第三方，請附帶用戶手冊。

USB 音訊驅動及安裝指引下載

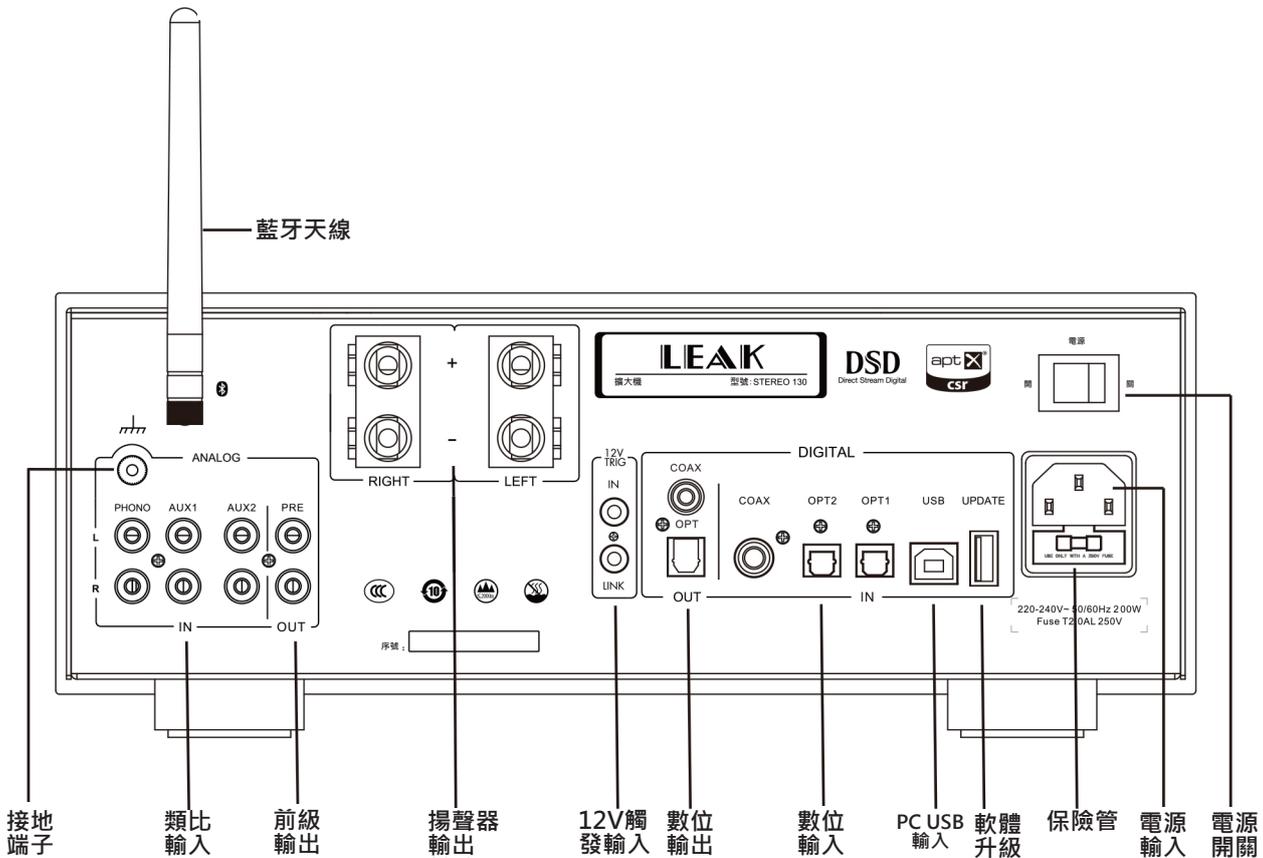
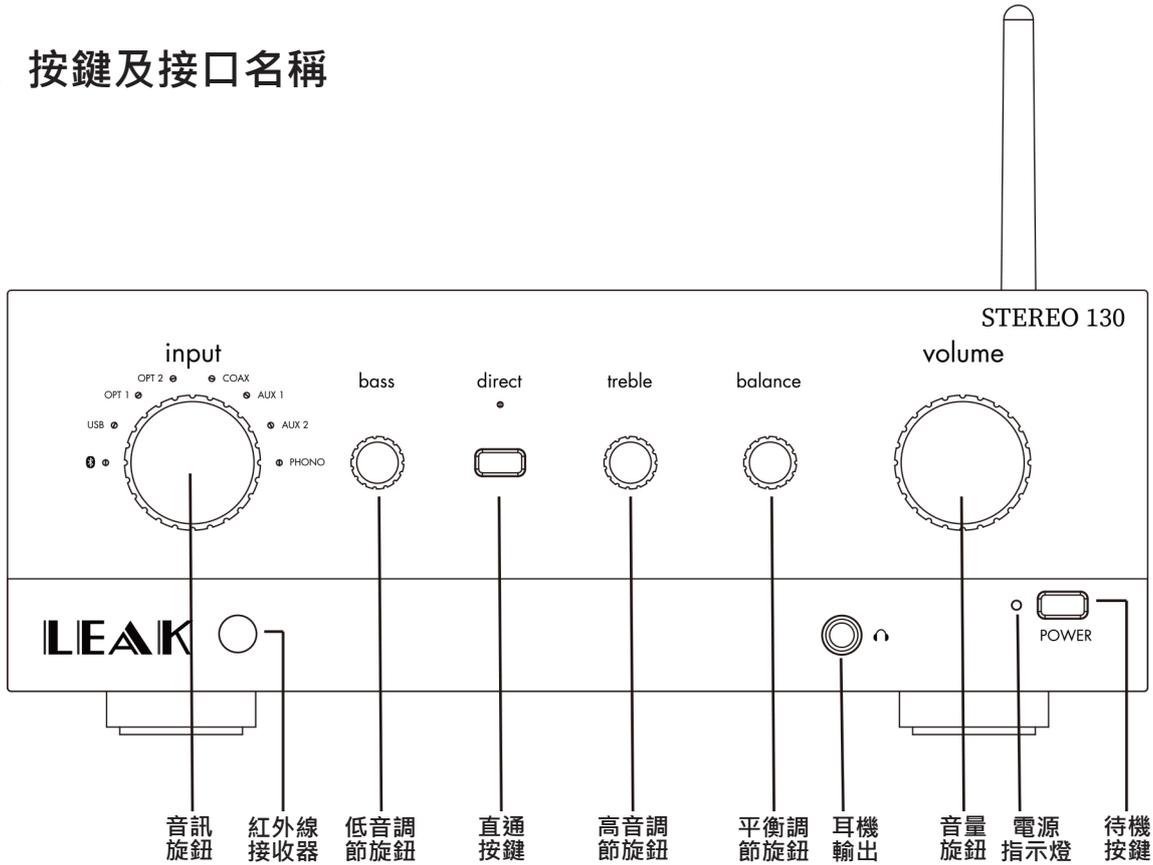
使用 PC USB 時，先下載安裝 USB 驅動程式，可以從 IAG 官網>下載中心>下載驅動程式及安裝指引，

網址為：<http://iaggroup.cn/download/center>

3、放置

請將本產品放置在一個牢固的架子或桌面上。在插電前，請事先確保電源、電壓與產品後面板所標示的電壓相符。如果標示電壓與當地電壓不符，請向 LEAK 指定的經銷商或者專業的維修技術人員尋求幫助。

4、按鍵及接口名稱



5、連接

在與高傳真設備建立任何連接前，請先確保所有裝置處於關閉狀態並未連接電源。

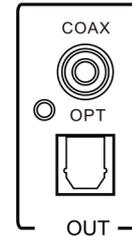
電源連接

連接 LEAK 產品至電源前，請先檢查產品背後標示電壓是否與供電電壓相符合。

數位訊號輸出

同軸輸出 (Coaxial Output)

LEAK STEREO 130 提供一組同軸 SPDIF 輸出，連接時以一條 RCA 數位線連接機器數位同軸輸出端到其它設備的輸入端。



光纖輸出 (Optical Oputs)

LEAK STEREO 130 提供一組光纖 SPDIF 輸出，連接時以一條光纖 (TOSLink) 線連接機器數位光纖輸出端到其它設備的輸入端。

類比訊號輸出

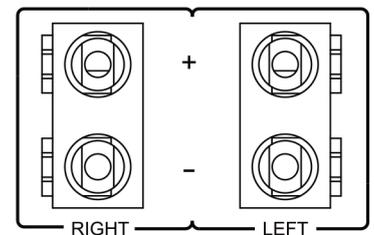
前級擴大機輸出

LEAK STEREO 130 的一組非平衡 RCA 輸出使其可以被當作前級擴大機使用。用一條 RCA 線連接 LEAK STEREO 130 的非平衡前級輸出端到擴大機或其它設備的非平衡輸入端即可。為減少噪音傳輸，連接時請使用低噪音結構且完全包覆的連接線。



揚聲器輸出

LEAK STEREO 130 提供兩組喇叭端子輸出，分別用於連接左、右立體聲擴大機輸出。連接擴大機的正極 (+) 紅色端子到揚聲器正極 (+) 紅色端子，按同樣的方法連接負極 (-) 黑色端子。如果揚聲器的極性連接錯誤，則聲音會不自然或缺少低音。鎖緊端子，確保線頭不會鬆脫而導致短路。



耳機輸出

LEAK STEREO 130 在前面板上提供了一個 6.3mm 的立體聲耳機插孔以連接耳機。當連接耳機時，揚聲器輸出則被靜音。耳機輸出可設為 4.5V，用戶可根據自己的耳機選擇合適的輸出級別。

警告：長時間以較高的音量收聽音樂會對您的聽力造成損傷。為了減少對聽力的影響，應將音量設置在一個安全、舒適的大小，並減少高音量設定下的聆聽時間。

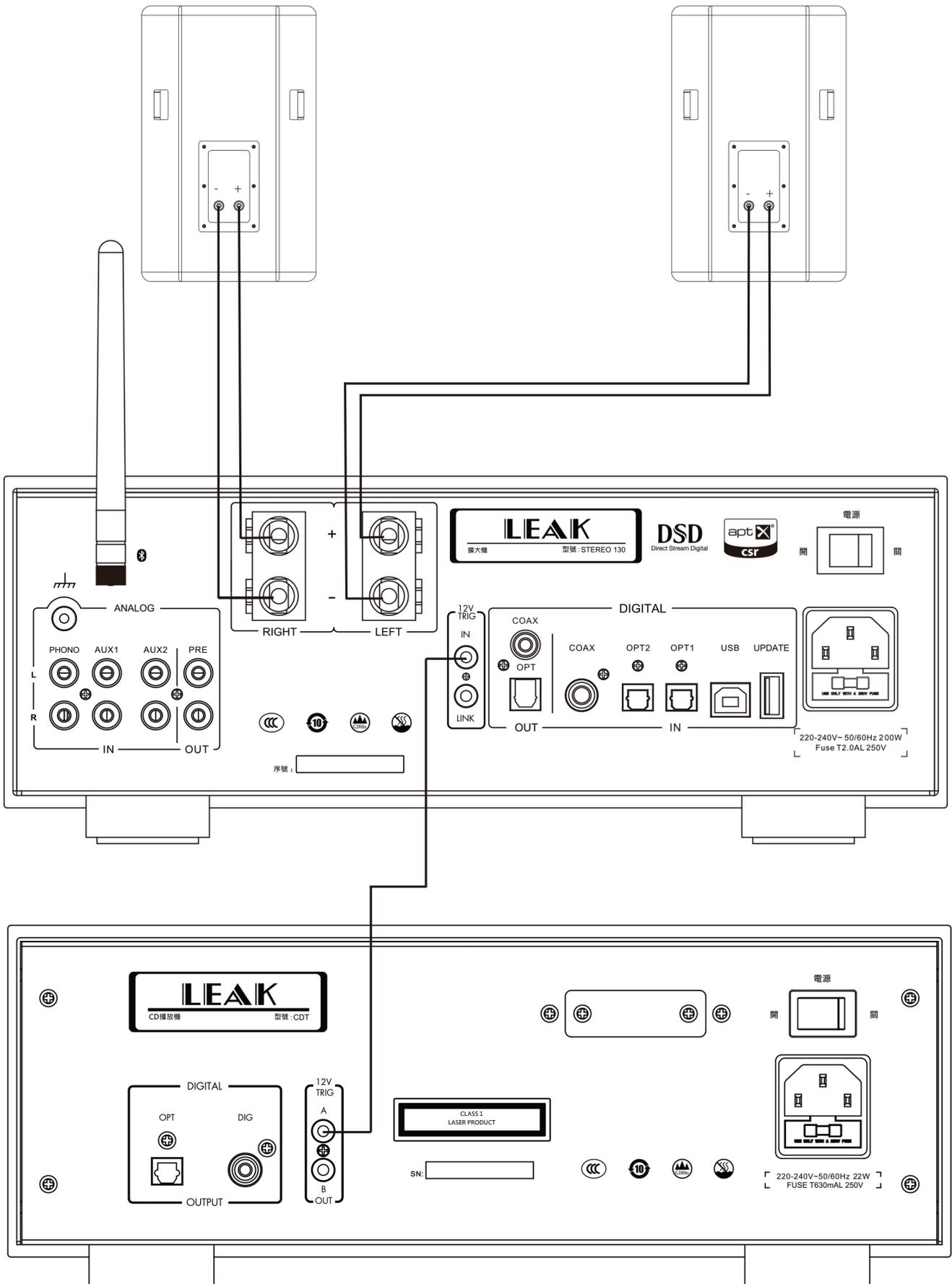
頭戴式耳機應遵循 EN50332-2 標準。



輸出連接

揚聲器 (右)

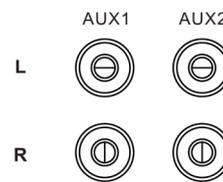
揚聲器 (左)



類比訊號輸入

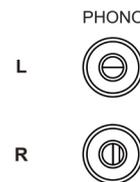
LEAK STEREO130 提供了兩組相同的非平衡 RCA 輸入，用於連接不具備平衡輸出端子的設備。

用一條 RCA 線連接 LEAK STEREO 130 的輸入端到音訊設備輸出端，如 CD 播放機、DAC，為減少噪音傳輸，連接時請使用低噪音結構的連接線。



唱機訊號輸入

LEAK STEREO 130 提供一組唱機 M (動磁唱頭輸入)，用一條高品質的 RCA 線連接到機器的 PHONO 輸入至唱機的音訊輸出端。

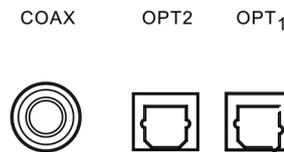


數位訊號輸入

LEAK STEREO 130 為用戶提供了多種數位輸入，可用於連接最流行的數位音訊，如 CD / DVD 播放機、DAC、PC等設備的數位輸出

同軸輸入 (Coaxial Inputs)

用一條 RCA 線連接音訊設備的數位同軸輸出端和機器的 COAX 輸入端即可。



光纖輸入 (Optical Inputs)

LEAK STEREO 130 為用戶提供兩組光纖 SPDIF 輸入，用一條光纖 (TOSLink) 線將音訊設備的數位光纖輸出端和 Vena 的 OPT1 或 OPT2 輸入端連接起來即可。

IN

藍牙輸入

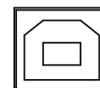
LEAK STEREO 130 內的藍牙訊號處理使設備可透過藍牙無線傳輸音訊到機器進行播放。



USB 輸入

LEAK STEREO 130 提供一個 USB-B 端子，用於連接播放 Mac 和 PC 上儲存的音訊。

USB



UPDATE 軟體升級

LEAK STEREO 130 提供一個 USB-A 端子，用於軟體升級。

升級方式：將升級資料放入 USB 硬碟，插入機器 USB-A 端子，先按住待機鍵，然後打開電源開關，即可鬆開。此時機器會自動進行升級，過程耗時幾秒鐘，升級完成後拔出 USB 開機即可使用。

UPDATE

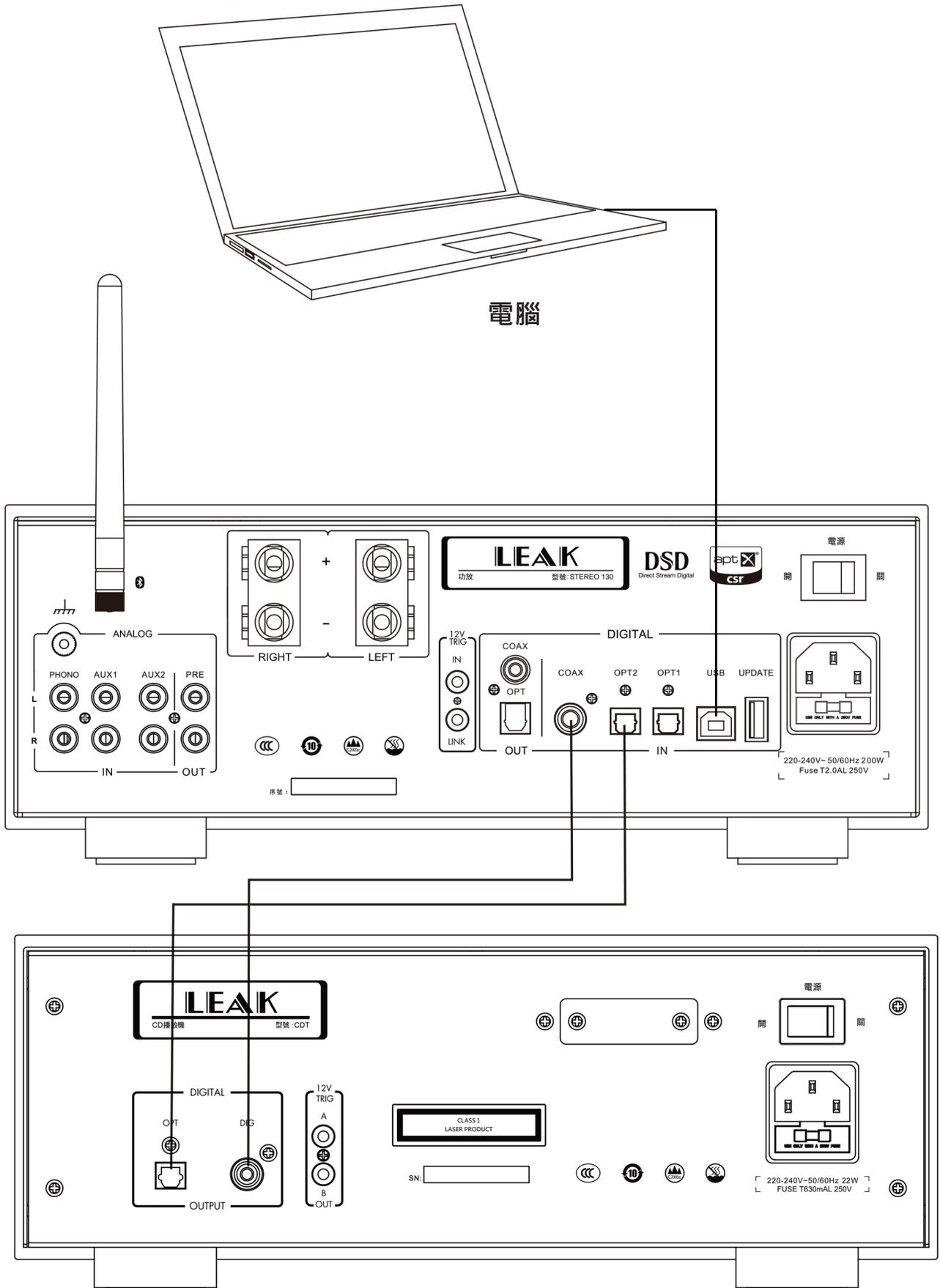


接地端子

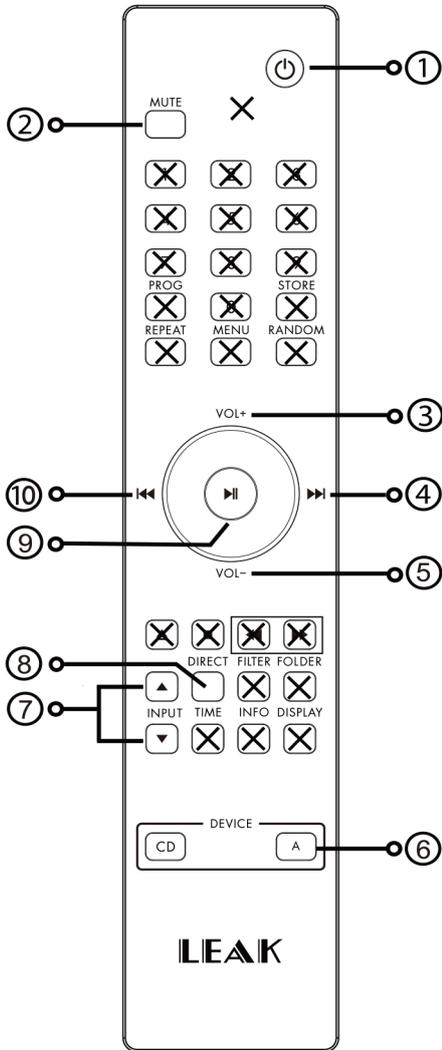
與本產品連接的接地端子，用以降低連接其他機器時的雜音。要求唱頭放大器和唱盤機二者均雙重絕緣的情況下 (即不接地) 使用該端子。這種情況下，機器金屬外殼接地可消除殘聲，接地端不能作為安全地。如有任何疑問，請諮詢經銷商。



輸入連接



6、遙控器



- | | |
|----------|---|
| 1 待機鍵 | 按此鍵可以進入或退出待機 |
| 2 MUTE | 開啟或取消靜音，靜音狀態下，前面板當前音訊指示燈閃爍 |
| 3 VOL+ | 按壓增加音量 |
| 4 ▶▶ | 切換下一曲，藍牙適用 |
| 5 VOL- | 按壓減少音量 |
| 6 A | 按壓選擇 LEAK STEREO 130 遙控模式
CD 為 LEAK CDT 遙控模式 |
| 7 INPUT | 按壓選擇輸入音訊 |
| 8 DIRECT | 按壓選擇直通模式 |
| 9 ▶ | 按壓放 / 暫停，藍牙適用，
長按 3 秒強制中斷藍牙連接 |
| 10 ◀◀ | 切換上一曲，藍牙適用 |

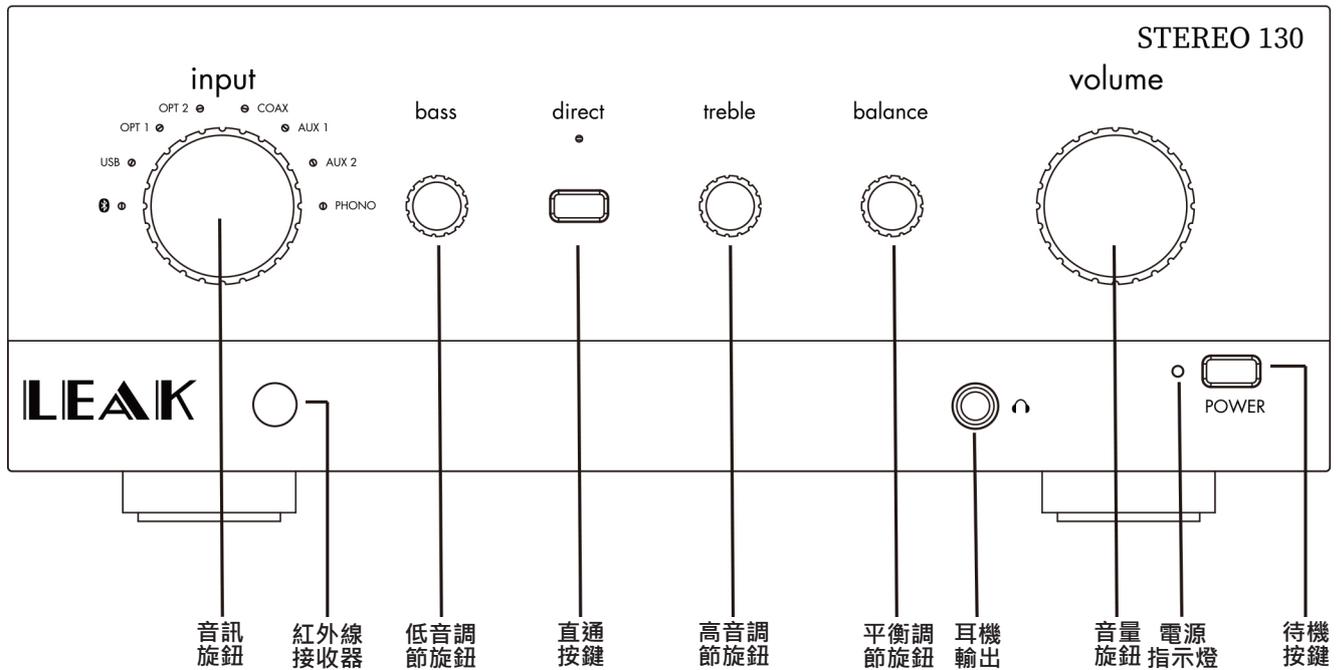
電池安裝

打開電池後蓋，拆開內附的 AAA 電池，並按照正負極裝好，合上後蓋。要成對使用或更換 AAA 電池，不要混合新舊電池使用。沒電的電池可能會漏液損壞遙控器，在沒電時要及時更換。

注意：電池處理的不恰當有可能會引起火災和爆炸，請勿拆卸、壓碎、刺破、短接或者把電池扔到火裡或水裡。不要嘗試打開或者維修電池，請依據所在地區的回收條例來處理廢棄電池。

注意：遙控器畫X的按鍵是用於其它 LEAK 機型，如 LEAK CDT，在 LEAK STEREO 130 中操作無作用。

7、操作



待機模式

LEAK STEREO 130 打開電源開關後處於待機模式，電源指示燈暗亮。按下遙控器電源鍵或前面板 POWER 鍵使機器退出待機模式，紅色電源指示燈變明亮。

您可以長按機器前面板 POWER 待機鍵來啟動“自動待機”功能，然後透過短按待機鍵選擇不同的待機模式。

20 min 待機 (預設)

當設置為 20min 待機時，電源指示燈閃兩下。若機器超過 20 分鐘沒有收到輸入訊號或無操作，將會自動進入待機模式。

1HOUR 待機

當設置為 1 小時待機時，電源指示燈閃三下。若機器超過 1 小時沒有收到輸入訊號或無操作，將會自動進入待機模式。

NEVER 不待機

當設置為 NEVER 時，電源指示燈閃一下。機器不會進入待機模式。

音量控制

開機後，LEAK STEREO 130 音量旋鈕會自動旋轉至最小音量，幾秒鐘後停止動作。用戶可根據需要的音量，調節前面板上的音量旋鈕或按遙控器音量鍵調節音量大小。

用戶可以按遙控器上 MUTE 鍵進入靜音模式，當機器靜音時音訊指示燈閃爍。

透過類比訊號播放音樂

連接音訊設備的類比訊號至機器的 AUX1 或 AUX2 輸入端子。轉動前面板上的 INPUT 選擇器 (或接遙控器上 INPUT 選擇鍵) 選到相應的 AUX1 或 AUX2，所對應選項指示燈亮起，音樂開始播放。

透過數位訊號播放音樂

連接音訊設備的同軸 SPDIF 訊號至機器背板上的 COAX 端子或連接音訊設備的光纖 (TOSLink) 訊號至機器背板上的 OPT1 或 OPT2 端子。轉動前面板上的 INPUT 選擇器 (或接遙控器上 INPUT 選擇鍵) 選到相應的 COAX / OPT1 / OPT2，所對應指示燈亮起，音樂開始播放。

透過 USB 播放音樂

連接 Mac 或 PC 至本機器背板上的USB端子。轉動前面板上的 INPUT 選擇器 (或按遙控器上 INPUT 選擇鍵) 選到相對應的USB輸入選項，所選指示燈亮起後，在電腦上選擇本機器作為播放設備即可開始播放音樂。

透過藍牙播放音樂

您可以透過藍牙將設備連接到 LEAK STEREO 130，當機器藍牙未連接時，藍牙指示燈閃爍，藍牙連接成功後，指示燈穩定恆亮。

打開手機藍牙搜尋 “LEAKSTEREO130BT”，若提示輸入密碼，請輸入 “0000”，連接成功後即可開始播放音樂。在藍牙播放過程中切換到其他訊源選項將會在 1 分鐘後中斷連線，重新切換回藍牙時可自動連接上。

中斷藍牙訊源連接：

- 將其移至信號範圍之外
- 關閉連接設備或關閉機器藍牙功能
- 長按遙控器 ►|| 鍵 3 秒強制中斷藍牙連接

注意：無法連接 Venall 和藍牙設備時，請嘗試在音訊設備上選擇 “忽略此設備”，然後重新連接。

bass 控制

轉動前面板 bass 低音調節旋鈕可增強 (順時針) 或減少 (逆時針) 低頻響應，控制範圍：-6dB 至 +6dB。

treble 控制

轉動前面板 treble 高音調節旋鈕可增強 (順時針) 或減少 (逆時針) 高頻響應，控制範圍：-6dB 至 +6dB。

balance 控制

轉動前面板 balance 平衡旋鈕可調節左右揚聲器的聲音輸出平衡，以補償聲音不平衡。

注意：如果將 balance 控制旋鈕轉到最 L (左) 或最 R (右)，另一側揚聲器將呈現靜音狀態。

direct

按一下前面板 direct 鍵開啟 direct 直通功能，按鍵上方的指示燈恆亮起。再按一下關閉 direct 功能，指示燈熄滅。

當 direct 功能打開時，將不使用音訊輸入信號的電路且停止向電路供電，可以減小噪音，以盡可能最純淨的聲音重現。因此，在所有輸入訊源中，均能以直接高音質的聲音欣賞播放音樂。

注意：當 direct 功能開啟時 bass、treble、balance 控制功能皆無效。

保護模式

LEAK STEREO 130 設有熱控開關，當功率過載嚴重且持續時，熱開關會中斷電源。按壓前面板上的電源鍵即可恢復操作。熱控開關對機器嚴重過載、短路輸出有保護作用，但對嚴重的通風不足則無法作用。

8、規格參數

型號	STEREO 130
D/A轉換器	ESS Sabre32 Reference ES9018K2M
輸入取樣率	Optical, Coaxial: 44.1kHz~192kHz; USB: 44.1kHz~384kHz (PCM) /DSD64, DSD128, DSD256
額定輸出功率	2x45W (8ohm) /2x65W (4ohm)
總諧波失真	< 0.005% (30W, 8ohm)
頻率響應	20Hz~20kHz (+/-0.5dB)
輸入靈敏度	480mV (RCA AUX IN); 4.1mV (PHONO MM)
輸入阻抗	10Kohm (AUX) ; 47Kohm //100pF (Phono)
訊噪比	≥108dB (A-weighted, ref. 45W)
前置輸出	2.3V (Max)
前置輸出總諧波失真	< 0.003%
前置輸出訊噪比	> 110dB (A-weighted)
藍牙版本	4.2
Profile	A2DP
編解碼器	aptX(priority), SBC
USB輸入	1×USB (B-type)
數位音訊輸入	2×Optical TOSlink , 1×RCA COAX
數位音訊輸出	1×Optical TOSlink , 1×RCA COAX
類比輸入	2×RCA (AUX1, AUX2) , 1×RCA (PHONO MM)
類比輸出	1×RCA (PRE OUT)
供電要求 (根據地區)	220-240V ~ 50/60Hz 100-120V ~ 50/60Hz
產品尺寸WxHxD(mm)	302x118x270 (銀色) 326x146x276 (木紋)
包裝尺寸WxHxD(mm)	475x248x450
淨重	7.02kg (銀色) 8.30kg (木紋)
含外箱重	9.30kg (銀色) 10.6kg (木紋)
產品顏色 銀色 / 木紋	銀色 / 木紋

9、保固事項

根據以下條款要求，如果產品在材質及工藝上有任何問題 LEAK 公司將對該產品進行保固。在保固期限內，如果發現產品有任何材料問題或工藝功能方面存在缺陷，LEAK 公司將免費進行修理或更換不良零件。

保固要求：

保修期限自購買日算起 (如運送日期在後可以從運送日期起算)

維修前必須提供購買憑證。如果沒有任何維修費用將由用戶自己承擔。維修工作應由 LEAK 公司或其指定代理商進行，如該產品超出保固期限，保固權利亦將失效。任何未經授權的修理或改動都會使保修失效。如該設備的任何零件無法正常使用，可更換新零件。任何更換後的零件均屬於 LEAK 產品的一部分。

在保固期限內進行的任何維修或零件更換都不可能延長保修時間。該保固卡僅在購買產品的國家生效，並只能給首位購買者使用，轉讓無效。

以下情況不在保固範圍之內：

1. 產品序號被撕毀或經過塗改
2. 正常的磨損或表面損壞
3. 產品運送或安裝過程中出現的問題
4. 意外損壞
5. 商業使用所引起的問題，不可控因素
6. 由安裝連接或包裝不合理等因素引起的問題
7. 未依說明書要求合理使用本產品導致的問題
8. 產品與不合適或錯誤的設備配套使用引發的問題
9. 產品經其他非 LEAK 公司指定的代理或經銷商維修
10. 最初購買的產品不是新的

在保固期內對該產品進行維修或更換零件是提供給客人的唯一補償。如果違背了保修條款，LEAK 公司無任何義務對產品的偶然性及必然性的損害進行維修。本保固說明只是提供給您一些合法權益，並不影響您享有其他的法定權利。

獲得保固服務的方法：

可聯繫銷售此產品的經銷商取得保固服務，在未經過 LEAK 公司或其指定的經銷商同意前請勿將產品寄回，在獲得同意後請將產品小心包裝 (最好使用原紙箱) 或使用同樣的包裝方式寄回，並自行負擔運送費用。如果包裝不合理，LEAK 公司可能會對新提供的包裝收取一定費用。客戶將產品寄回時為避免意外，建議購買相關保險。LEAK 及其經銷商對運送途中出現的損失不負任何責任。

LEAK

台灣總代理 台音貿易有限公司 Taiwan Audio Trading CO., LTD.
<https://www.taudio.com.tw/>
地址：台中市南屯區龍富路三段655號
